

中外科幻故事丛书

天方夜谭

本书编委会编



I14
145

中外科幻故事丛书

天方夜谭

《中外科幻故事丛书》编委会编

民主与建设出版社

图书在版编目(CIP)数据

天方夜谭/《中外科幻故事丛书》编委会编. —北京:民主与建设出版社

(中外科幻故事丛书)

学校图书馆装备用书

ISBN 7—80112—029—9

I. 天…

I. 中…

Ⅱ. 科学幻想—故事—作品集—世界

Ⅳ. 114

民主与建设出版社出版发行

(地址:北京市东厂胡同1号 邮编:100006)

保定市西城胶印厂印刷

开本:787×1092 1/32 印张:3.625

2003年4月第3版 2003年4月第1次印刷

字数:76千字 印数:0001—3000

(每套50本)总定价:380.00元

主 编:	刘文武	蒋卫杰	
副主编:	葛 兰		
编 委:	左 骏	肖艾林	刘叶青
	梁 叠	叶文殊	乔晓艳
	邵建涛	丁德华	陈凌智

前 言

19 世纪以来，随着科学技术水平的飞速发展，人类历史上首次实现了以机械化大生产代替手工劳动的工业革命。人类的生活舞台和生存空间得以大大拓展。文学家们纷纷开始对科学未来和美好明天浮想联翩。

英国诗人雪莱第一个以其诗人的梦幻创造了《弗兰肯斯坦》而开科幻小说创作之先河。接着法国作家凡尔纳和英国作家威尔斯将这种新的文学形式赋予了丰富的内涵。前者以其现实主义手法，在现实科学的基础上展开合乎逻辑的想象；后者则以其浪漫主义手法表现了对人类社会自身发展的种种忧虑。

伴随科学技术突飞猛进的发展，许多领域取得了重大突破。进入 20 世纪后期，大量科幻小说所描述的“梦幻”已变成了千真万确的事实：“可上九天揽月，可下五洋捉鳖”已非天方夜谭；“空中楼阁”并非海市蜃楼；即使“对牛弹琴”也非知音难觅。

但是，人类生存环境和生存空间在不断拓展的同时，也遭到了前所未有的污染和破坏，人类生存危机四伏——人类在创造文明和享受文明的同时，也受到了日益严重的文明威胁。科幻小说更多地表现了这种忧患意识。在 70 年代前后，科幻小说的创作出现了“百花齐放”，欣欣向荣的“黄金时代”。到 80 年代达到鼎盛——涌现了像克拉克、阿西莫夫等

一大批文采飞扬的极负盛名的科幻作家。作品写作技巧高超娴熟，表现手法灵活多样，创作内容丰富多彩——使这种新的文学形式达到了近乎完美无缺的境界！

当科学水平发展到相当高度，很难有新的重大突破。进入 90 年代以后，科幻文学的创作也相对平淡下来。但仍不乏得力之作。如美国克赖顿的《侏罗纪公园》就曾轰动一时。科幻小说仍以其惊人的预见性、非凡的启示性和丰富的文学性而具有众多的读者和强大的生命力！

它将极大地启迪青少年儿童的思维智慧，培养其对科学的浓厚兴趣。

为此，我们选编了这套《科幻丛书》。以中小读者为主，兼顾不同的欣赏层次。作品涵盖了中外各国不同时期、不同流派、不同作者的不同风格的代表作——几乎都是名家名篇。选取在科幻领域具有重大影响的 13 位代表人物的近 25 篇代表作品，改编独立成 15 册。对于其他名家名篇，因篇幅所限，只能改编成小故事与中短篇小说一起按主题分类成 35 册。全套共 50 册。

由于时间仓促，许多作者（译者）没能取得联系，恳请见谅；因水平有限，缺点错误在所难免，敬请读者批评指正。

编者

1995 年 7 月

目 录

大鲸牧场	迟淑昌 (1)
神秘的小坦克	嵇鸿 (6)
海底城	(美) 威廉逊·波尔 (16)
黑影	叶永烈 (26)
复制品	(美) 罗·谢克里 (36)
实验	(波) 埃·瓦利赫/任林 (39)
瓦戈涅尔教授的发明	别里亚耶夫/广木 (59)

大鲸牧场

奇特的牧场

大清早，我和妹妹坐在岩石上钓鱼。这天我们钓了不少的鱼，我正在仔细地数着，妹妹突然叫了起来。

“哎呀！哎呀！快看，飞机在钓鱼呢！”

我抬头朝妹妹指的方向望去，海面上空，一架直升飞机正停在离海面四五丈高的空中，肚子底下挂下一条很粗的绳子。

“哪有飞机钓鱼的，”我真有些不相信，“准是在学习海上救护——搭救落海的水手。”“不，不，是钓鱼。”妹妹拉着我，硬是叫我看个究竟。

的确，这时飞机上挂的绳子从海里拉起来，头上吊着个黑糊糊、湿淋淋的东西。是个大水雷吧？不，那黑东西还在晃动地扭动着身子呢！分明是个活物。

我和妹妹都看得发呆了。一会儿，直升飞机朝海岸飞过来了，绳子上吊着的东西越来越清楚了。嘿，真是一条大鱼。

“走，咱们看看去！”我和妹妹跟着直升飞机跑去，来到了飞机降落的大广场上。

广场中央躺着一条大鲸，直升飞机就停在大鲸身旁。刚从飞机上下来的驾驶员叔叔亲热地招呼我们：“小朋友，你们

快来看，这就是我刚刚从大鲸牧场里钓来的一条大抹香鲸。今天我已经钓了六条这样的抹香鲸了。这些抹香鲸是我们才从南海牧场赶回来的。”

“牧场？”我很吃惊，“牧场上全是牛呀羊呀，哪儿来的抹香鲸呢？”

“哈哈……！”驾驶员叔叔笑开了，“我们的牧场可是专门‘放牧’大鲸的，就跟放牧牛羊一样。当然，放牛放羊，得上大草原；这大鲸，可得放牧在汪洋大海里。”

“叔叔别哄人了，”妹妹撅起了她的小嘴，“大鲸怎么能放牧呢？”

“是件新鲜事儿！”驾驶员叔叔继续解释说，“很古很古的时候，牛羊都是野的，咱们的祖先把野牛野羊捉起来驯服了，它们才成了家畜。这海里的太鲸，本来也是野的，咱们把它驯服后，养起来，不就成了家鲸吗？”

“这有什么好处呢？”我真有点不明白。

“好处多得很哩！”驾驶员叔叔说，“大鲸一身都是宝，皮、油、肉、内脏、骨头，没有一样没有用处。这样的大鲸，不能滥捕滥杀，应该加以保护，以防大鲸灭种。为了保护大鲸，至少在它们生育的季节不捕杀。我们把大鲸管理起来，按时赶到海洋上去放牧，让他们多多繁殖，好好生长，然后每年根据人民的需要，宰杀一定数目的大鲸。你们说，这不跟养牛羊完全一样吗？野生的大鲸不就变成了家鲸吗？”

“真是个好办法！”妹妹拍着手说，“这样一来，大海就变成了咱们养大鲸的大鱼池！”

正说到这里，我只觉得身子一摇晃，脚底下的地皮忽然动起来了，妹妹一个踉跄几乎摔倒。原来，我们正好站在几

丈宽的传送带上，这时，传送带把抹香鲸，连同驾驶员叔叔和我们兄妹俩，一起带进了“大鲸综合加工厂”。

海洋放牧

我和妹妹高兴地在这“大鲸综合加工厂”里参观起来。

我进了宰鲸车间，奇怪，这宰鲸车间里竟不见一个工人，只见无数把大大小小的刀子和钩子挂在空中，刀子和钩子都自己在动，比拿在人手里还来得灵活。先把香鲸的肚子剖开，再将肋骨砍断，挖出内脏……一切都协调地进行着。我走上两步，想看个清楚，忽然头顶上有个声音在喊：

“小朋友，危险！请站远一点！”

我急忙退了回来，抬头一看，原来高处有一间小小的玻璃房，玻璃房门外挂着块小牌子，上面写着：“机械手操纵室”。哦，原来这里用的是机械手。几个工人叔叔只需在玻璃房里紧张地操纵着机器，他们的双手怎么动，下面的刀子和钩子就怎么动，跟直接掌握在他们手里一模一样。

我走出宰鲸车间，正好碰到从对面成品车间走出来的妹妹，她手里抱着一大堆东西，兴高采烈地喊我：

“哥哥，哥哥，你看，工人叔叔送了我们这么多礼物。”

都是些什么礼物呀？我急忙迎上去。嘿，什么清蒸鲸肉啦，鲸肝油啦，龙涎香脂啦，鲸须雕塑啦，鲸毛围巾啦，全是鲸制品。

“真没有想到，用大鲸能制造出这么多的东西来！”我懊悔没去参观一下成品车间。

“至少有上千种呢。若每一处送给你们一件，你们开一辆大卡车也装不走呀！”这时，驾驶员叔叔走了过来，他看了看

手表，对我们说：“到时间了，我得去挤鲸奶了。”

我们很想看看挤鲸奶是怎么回事，要求驾驶员叔叔带我们去参观参观。

驾驶员叔叔带着我俩走到海边，乘上一艘用透明的塑料做的潜水艇，他坐在操纵台前，按下一个电钮，潜水艇直往下沉。透过塑料壁朝外面一望，只见各种各样大大小小的鱼在四周游来游去。潜水艇贴着海底向前航行，周围是绿莹莹的海水，长在岩石上的海带随着晃动的海水摇曳飘荡，一群小虾游了过来，亮光闪闪，好象无数颗星星。海底的景色奇妙极了！

这时候，潜水艇慢慢地上升了。驾驶员叔叔说：“你们听，咱们的潜水艇是电动的，开起来几乎没有一点儿声音，决不会让大鲸受惊。看，前面就是我们的乳鲸场了。”

这时，只见头上黑压压的，好象一朵朵的乌云在浮动，原来我们已经到了大鲸的肚子底下，驾驶员叔叔又按下一个电钮，潜水艇头上伸出一条透明的塑料管。塑料管的头在一条大鲸的尾巴上撞了一下，大鲸的尾巴前面立即喷出一股雪白的奶汁，射进塑料管头上的喇叭口里。驾驶员叔叔说：“这完全是模仿小鲸吃奶的动作，只要头对着母鲸的乳房一撞，奶汁就喷到小鲸的嘴里来了。”

奶汁顺着塑料管，源源不断地流进我们身边的透明塑料奶仓里。不一会儿，奶仓里已经灌满了鲸奶。驾驶员叔叔按了一下电钮，吸奶的塑料管缩了回来；又按下一个电钮，潜水艇升到海面；再按下一个电钮，潜水艇顶上张开四片翼子，转动起来，潜水艇飞离海面，变成了一架直升飞机。

我们朝下面一看，一排排蓝黑色的大鲸，好象一个庞大

的潜水舰队。它们此落彼起，一会儿沉下去，一会儿又浮到水面上。它们的朝天鼻孔一露出水面，就喷出两三丈高的水柱，跟公园里的喷泉一样，被阳光照得五光十色，真好看极了。

驾驶员叔叔说：“这是最大的须鲸——蓝鲸。它是所有大鲸中最大的一种，一条有100多吨重，抵得上二三十头大象。它们喜欢住在比较冷的海洋里。等它们的孩子长大一点，我们就要赶它们到北方去放牧了。”驾驶员叔叔继续告诉我们：“捕捉蓝鲸，不能象钓抹香鲸那样用钩子钓，也不能用大炮打。如果要把它们赶到远洋里去放牧，可以用一艘电动潜水艇，发出一种跟领头鲸一样的呼唤声。潜水艇在前面带路，大鲸一听见，就会成群结队地跟着它走了。”

“真有意思，这不跟放牧羊群一样吗？羊群里头也有领头的头羊，放牧时头羊，走到哪里羊群就跟到哪里。”我暗自想着。

正当我入神地思考时，我们的潜水艇，不，现在是直升飞机了，已经不知不觉地降落在“大鲸综合加工厂”的广场上了，正好停在我们的鱼竿和水桶旁边。告别时，我们把钓到的那些小鱼，送给了驾驶员叔叔喂大鲸。

神秘的小坦克

小坦克失踪了

黄明是实验中学初中二年级的学生。他聪明、好学。是“青春发明小组”的成员。当然啰，黄明的淘气也是有名的。这天，他用木头制做了一个精致的小坦克。坦克的车轮雕刻得维妙维肖，令人叫绝。他用砂纸把坦克磨得溜光，还打算涂上油漆。

油漆！对了，爸爸的实验里一定有油漆。爸爸是中国仿生物研究所的研究员，现在，似乎在研究什么涂料一类的东西。涂料——大概就是油漆的一种吧。爸爸不在家，黄明没有找到实验室的钥匙，便灵机一动，从窗子爬了进去。

实验室里的各种仪器都是浅灰色的。屋子中间的一个台子上，整齐地排列着一排玻璃瓶，瓶上都贴着蓝色标签。瓶内淡黄色透明的溶液中浸泡着各种各样的动物。这些动物，有的是黄明认识的，有些他并不了解。黄明寻找起他所需要的油漆。忽然，他发现靠门的那架仪器的台架上，摆着一个铝罐罐，上面标着“X 涂料”，一定是它！黄明高兴地奔过去捧起罐子，依旧从窗口小心地爬了出来。

黄明把“X 涂料”在小坦克上涂了个遍。他以为这一下坦克一定很鲜艳了，可是他失望了，原来这种涂料一点颜色也

没有，就象一层透明的油涂在物体的表面。

“怪不得叫“X 涂料”，原来是没有颜色的！”

黄明唠叨着，决定上朋友家去要一点油漆，把坦克重涂一遍。走开前，他把坦克放在窗台上。

不到半个钟头，黄明高高兴兴地提着一罐真正的油漆回来了。才到门口，看见小表弟正拿着小坦克在玩哩。那怎么行，小坦克是发明小组交给黄明的任务，要是被表弟玩坏了还得了？黄明急忙喊：

“谁叫你动我的坦克啊！快还给我！”

表弟顽皮地眨了眨眼，举起小坦克就往草地上逃。

“还给我，别给我弄坏了！”黄明一边追一边喊。

表弟眼看快要被追上了，急得将小坦克向草地上一扔：“有什么了不起，给你！”

黄明多心痛呀！立刻弯下腰去拣，可是奇怪，小坦克忽然失踪了。在他的眼前，除了青青的草，什么也没有。

“小坦克自己飞走了？”黄明揉揉眼睛，不相信地说。

表弟回头一看，坦克不见了，才知道闯了祸，急忙帮黄明找，弟兄俩趴在草地上，眼睛几乎碰上了青草。

“在那儿呢！”表弟突然高声叫起来，难怪找不到，小坦克变得同青草一样绿油油啦！

“这是怎么回事呢？”表弟把坦克拾起来，奇怪的事情又发生了，小坦克立刻又恢复了原来的木头颜色。

当黄明重新把小坦克放在草地上，小坦克再次变成绿油油的，简直和青草一模一样，叫人分辨不出来，他们惊奇地叫了起来。

“真是怪事！怪不得我们找不到它啦！”表弟说：“快告诉

姑姑去！”

弟兄俩跑去告诉黄明的妈妈。

妈妈正在圃里浇水。黄明和表弟俩抢着告诉：“妈妈、妈妈！你说奇怪不奇怪，小坦克放在草地上，颜色就和青草一样了。”

“什么？”妈妈还没弄清楚到底怎么回事。

弟兄俩争抢着要试给妈妈看，一失手，小坦克落在花圃里不见了。

这一回，他们已有了经验，尽在绿色的叶子丛里寻找，可是哪儿也没找到。

忽然，妈妈在玫瑰花丛中惊喜地叫道：“在这儿呢！”哥俩奔过去，发现这时的木头坦克颜色已经变得象玫瑰花一样红了。表弟把它从花丛中取出，它重又恢复了木头的颜色了。

表弟把手中的坦克送到黄色的油菜花丛中，只见小坦克慢慢地又变成黄颜色的了。

表弟拍手叫了起来：“奇怪奇怪真奇怪，小坦克的颜色又变喽！”

“这一定是‘X 涂料’在作怪。”黄明一本正经地说。“可是‘X 涂料’是用什么做的呢？它怎么会让坦克改变颜色的呢？”他问妈妈，妈妈却叫他请教爸爸。

奇特的 X 涂料

午饭后，表弟回家了，爸爸才回来，黄明向爸爸说明了上午的怪事，当然没忘记首先检讨自己溜进实验室的错误。

爸爸把黄明带进实验室。来到房间正中的台子前，指着一只盛在瓶子里的动物问黄明：

“你认识这个吗？”黄明看了看瓶子上的蓝色标签，上面写着：

“避役。爬行纲，避役科，体长约一尺，真皮内含有多种色素，捕食昆虫。分布在非洲北部、小亚细亚、西班牙等地。”

黄明又看了看这只浸在淡黄色透明液中的动物：四肢长长的，头上有个钝三角形的突起。

“是四脚蛇吧！”黄明不太肯定地回答。

“不，它是一种很有趣的动物，欲称变色龙。”

“变色龙？”黄明一下子想起了刚学过的契诃夫的小说《变色龙》，文章是讲那个警官在处理首饰匠被一条小狗咬伤的事情时前后改变了多次态度。又想起了范进的岳父胡屠夫在范进中举前后他对女婿截然不同的态度，还有《我的叔叔于勒》中父亲对于勒叔叔的不同态度，不由得笑出声来。

“爸爸，警官、胡屠夫和于勒的哥哥他们这些人类中的变色龙是由于思想不好，才围着权势和金钱改变态度的，这小小的爬虫为什么改变颜色呢？”

“因为变色龙皮肤的每个细胞里，有四种色素：红、黄、赭、绿。这四种色素都会一忽儿扩张，一忽儿收缩。比如，绿色素一受到草绿色刺激，就立刻象树枝一样伸张开来，布满了整个细胞，同时，其他三种色素就收缩为微细的小点。这时候，细胞就变成绿色。如果变色龙跳到红色的花丛里，那么红色素受到刺激，立即伸展开来丰满整个细胞，其他的三种色素又收缩为微点，细胞又变成了红色。皮肤是由无数细胞组成的，每个细胞都起了变化，变色龙自然就变了颜色。”爸爸耐心地作着解释。

“那么，我的小坦克为什么会变色呀？是不是‘X 涂料’在

演魔术呀？”

“是的，‘X 涂料’就是用变色龙的细胞制成的，而变色龙被称为‘非洲魔术师’”。

“变色龙的细胞怎么就能制成‘X 涂料’？”黄明的兴趣越来越大了。

“我们把变色龙的皮肤养活在一种液体里，让它们好象生活在变色龙的身体上一样”。

“可是，这种变色的细胞离开变色龙的身体怎么还会变色呢？”

“这正象我们的皮肤一样，”爸爸指指黄明被太阳晒黑的手臂说：“皮肤晒了太阳会变黑。如果一块皮肤离开了人的身体而还没有死去，它同样会被太阳晒黑。”

“爸爸，你这一罐子‘X 涂料’要割去多少变色龙的皮肤呵？”黄明有些抱歉，因为他的小坦克就用了许多涂料。

“不”，爸爸笑着说，“我不但让这些变色细胞活着，还叫它们繁殖，很快很快地繁殖！”

“是不是象海宝那样地繁殖？”黄明想起了家里一直饮用的红茶菌。“对！”爸爸满意地回答。

黄明听着爸爸的讲述，看看手里的小坦克更加爱不释手了。同时，对实验台上那一瓶瓶动物标本产生了浓厚的兴趣。

“爸爸，你们的仿生研究所就是研究这些东西的呀？”

“是呀，我们搞的就是在仿生学基础上发展起来的综合性技术。”

“仿生学是什么呀？”

“仿生学是在生物科学与技术科学之间发展起来的一门新兴边缘科学。它的任务是利用生物体结构与功能的原理，去